L'orgue de Blâmont





Les tuyaux du grand orgue

BLÂMONT

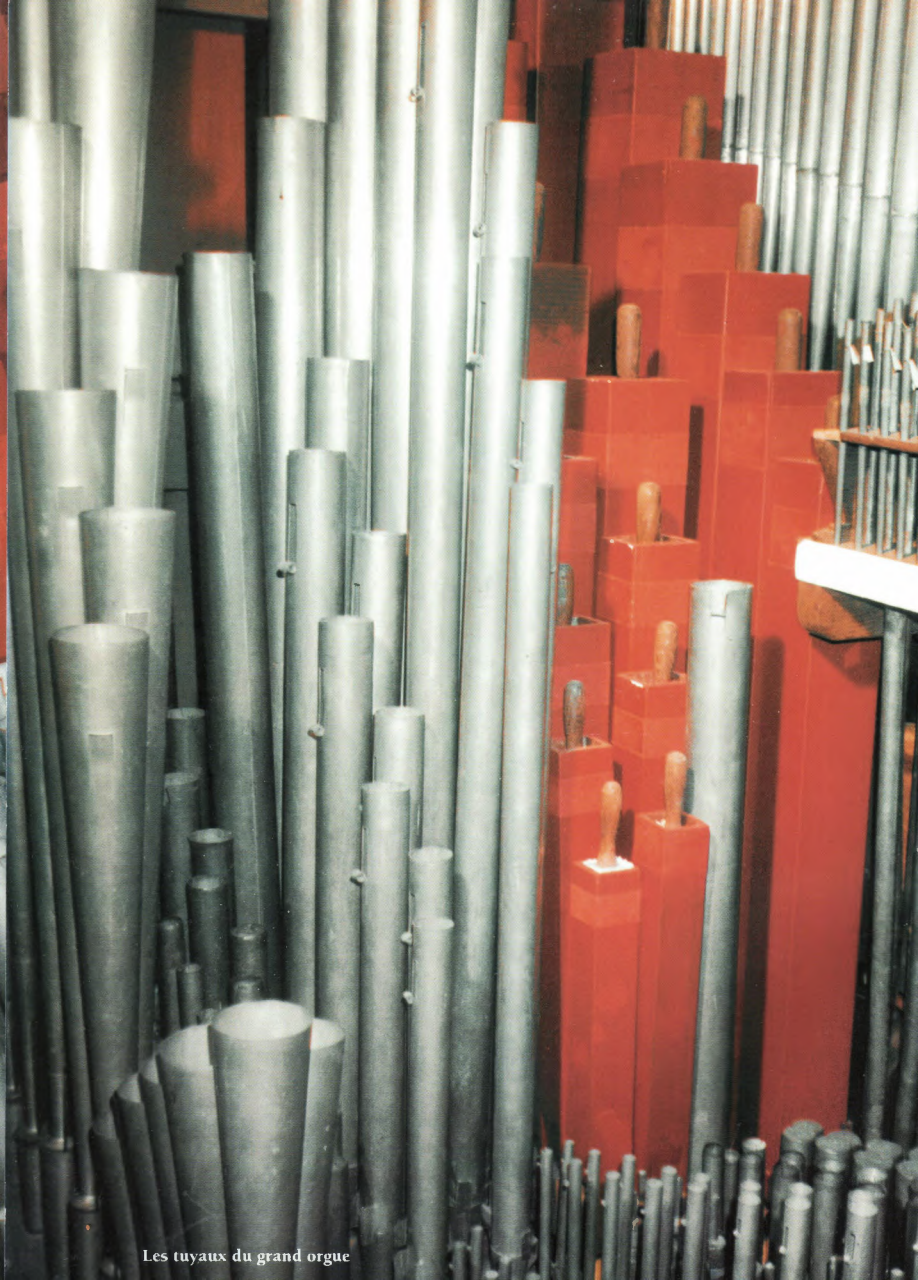
(Meurthe et Moselle)

EGLISE
Saint-Maurice

RESTAURATION
du
GRAND ORGUE



Brochure éditée à l'occasion de l'inauguration les 13 et 14 mai 2000.
Restauration réalisée par la manufacture d'orgue Alfred KERN & fils de Strasbourg (Bas-Rhin).



Les tuyaux du grand orgue

LE MOT DU PRÉSIDENT

Se lancer dans la restauration d'un orgue n'est pas une mince affaire. C'est plutôt une grande entreprise qu'il faut mener au fil des années sans se décourager malgré les difficultés, les incertitudes et les contre-temps.

Au départ, on a une ligne directrice, un projet et tout au long du cheminement on rencontre des contraintes et des difficultés techniques, esthétiques, financières et historiques. Il n'y avait donc pas de solution idéale pour réaliser cette restauration. Mais l'important, c'est le résultat et je pense que nous avons réussi à retrouver notre instrument dans son esthétique originelle avec une sonorité harmonieuse tout en conservant les différentes étapes de son évolution. Notre instrument est né classique ; il n'est pas tout à fait romantique. On pourrait le qualifier de néo-classique.

Merci à Daniel KERN qui a entrepris ce travail et pour qui la tâche n'était pas facile.

Jean-Michel Mathias



HISTORIQUE

Jean Adam DINGLER est né le 27 octobre 1699 de Jean Adam, menuisier à BOUQUENOM (aujourd'hui Sarre-Union, dans le Bas-Rhin) et mort à NANCY le 3 décembre 1783.

Jean Adam DINGLER est, en son temps, un organier célèbre et renommé. A la fin de sa vie, il est l'un des bourgeois les plus en vue de Nancy, capitaine de la milice bourgeoise et en 1778, il s'est vu confier l'entretien de tous les orgues de la ville de NANCY.

En 1761, il construit l'un des instruments les plus importants de tout l'Est de la France pour l'abbaye mère des chanoines réguliers de la Congrégation du Sauveur à DOMÈVRE-SUR-VEZOUZE. Malheureusement, cet instrument a été racheté en 1795 pour l'énorme somme de 10 000 livres et on n'a jamais retrouvé sa trace.



Médaillon figurant sous le positif.
Il y est écrit "Dingler, facteur d'orgue du Roy. Nancy"

Il est contacté par les officiers municipaux de BLÂMONT lorsqu'il travaille sur l'orgue de l'abbaye de DOMÈVRE et le 14 juin 1762, la ville signe un traité avec Jean Adam DINGLER, facteur d'orgues du roi Stanislas, pour la construction d'un orgue neuf de quatre pieds, coûtant 5000 livres de Lorraine. L'instrument est terminé en 1768.

L'histoire de l'instrument au XIX è siècle reste imprécise, les registres du conseil de fabrique ayant disparu.

A cette époque là, BLÂMONT est très prospère avec une population florissante. Les commerces sont nombreux et la petite ville est vraiment le centre de la région. L'église devient trop exiguë pour 2521 habitants. Vers 1850, les murailles de celle-ci présentent des lézardes inquiétantes, la toiture est vermoulue et le clocher est si endommagé que la petite cloche s'en détache, au risque d'écraser plusieurs personnes. La vieille église est interdite au public. On décide alors de la démolir et d'en reconstruire une au même emplacement, mais perpendiculaire à l'ancienne. Elle coûta 100 000 francs. La première pierre fut posée le 20 octobre 1852, et l'édifice fut achevé et béni quatre ans plus tard, le 6 septembre 1856.

Vers 1857-58, l'orgue est remonté dans la nouvelle église et profondément transformé par Jean-Frédéric VERSCHNEIDER (1810-1884), facteur d'orgues à PUTTELANGE en Moselle. Il est issu de la troisième génération de la dynastie des VERSCHNEIDER.

L'instrument de trois claviers transformé ne doit pas être sans qualité, puisqu'il attire de bons organistes, comme Auguste JOLY, qui fut ensuite nommé titulaire du grand orgue MERKLIN de Saint-Epvre de NANCY, en 1877. Il est remplacé par A. WACKENTHALER, précédemment organiste de la cathédrale de TOUL. Celui-ci ne tarde pas à demander de nouvelles transformations.

Le devis envoyé en 1879 par la maison JAQUOT-JEANPIERRE et Cie de RAMBERVILLERS est mis à exécution en 1881.

Un nouveau récit expressif de 6 jeux est posé, la soufflerie est renouvelée, les sommiers de pédale sont déplacés, et les jeux d'anches du Grand Orgue, probablement encore ceux de DINGLER, sont remplacés par des neufs.

L'orgue de BLÂMONT est à nouveau réparé par la maison JACQUOT, en 1926. Mais la composition reste en tous points celle de 1881.

Les dommages de guerre sont réparés en 1947 par Jean HUGUIN.

Depuis cette date, aucun facteur d'orgues n'est revenu à BLÂMONT. Plus d'un demi-siècle s'est écoulé depuis !

RESTAURATION

Comme nous l'avons vu dans l'historique, l'orgue de BLÂMONT a connu principalement trois états cohérents et aboutis, successivement laissés par DINGLER, VERSCHNEIDER et JAQUOT- JEANPIERRE. La question s'est donc posée d'envisager

- soit le rétablissement de l'un des deux états antérieurs, de DINGLER ou de VERSCHNEIDER,

- soit le maintien de l'état actuel tel que l'a laissé JAQUOT-JEANPIERRE. Les différentes solutions ont été étudiées afin d'en évaluer les avantages et les inconvénients.

La première solution était de reconstruire l'instrument comme en 1768. Malheureusement, le marché passé avec DINGLER a été perdu et la composition de l'instrument n'est donc pas connue. La reconstruction de l'orgue de DINGLER aurait présenté inévitablement un caractère hypothétique. Elle aurait été plus une reconstruction dans le style ancien qu'une restauration au sens strict du terme, puisque hormis les buffets et quelques jeux, tout aurait été neuf. En plus, l'instrument de l'époque avait été construit pour l'ancienne église de BLÂMONT, bien moins vaste que l'actuelle église néogothique. La suppression du récit et des tuyaux de la pédale aurait donné un instrument trop petit pour l'édifice.

Nous pouvons quand même faire un essai de reconstitution de la composition d'origine.

I. Positif de dos (50 notes, CD – d'''')

BOURDON	8	TIERCE	1 3/5
MONTRE	4	LARIGOT	1 1/3
NAZARD	2 2/3	FOURNITURE	3 rgs
DOUBLETTE	2	CROMORNE	8

II. Grand orgue (50 notes, CD- d'''')

BOURDON	8	CORNET	5 rgs
MONTRE	4	FOURNITURE	3 rgs
FLÛTE	4	CYMBALE	2 rgs
NAZARD	2 2/3	TROMPETTE	8
DOUBLETTE	2	CLAIRON	4
TIERCE	1 3/5		

III. Echo (27 notes, c' – d'''')

CORNET 5 rgs

Pédale (26 notes, CD – d')

accrochée au Grand Orgue

La deuxième solution était de reconstruire l'instrument comme en 1858. Sa composition de l'époque était :

I. Positif de dos (54 notes, c - f''')

BOURDON	8	DOUBLETTE	2
SALICIONAL	8	CROMORNE	8
MONTRE	4	EUPHONE	8
FLÛTE	4		

II Grand Orgue (54 notes, c - f''')

BOURDON	16	CORNET	5 rgs
FLUTE	8	FOURNITURE	3 rgs
BOURDON	8	TROMPETTE	8
GAMBE	8	HAUTBOIS	8
PRESTANT	4	CLAIRON	4
DOUBLETTE	2		

Pédale (25 notes, c -c')

BOURDON	16	
FLÛTE	8	Accouplement I/II
BOMBARDE	16	Tirasse II
TROMPETTE	8	Tremblant

Ce projet aurait permis de rétablir un des plus grands instruments de VERSCHNEIDER conservé en Lorraine.

Seulement il aurait été dommage de supprimer le récit expressif de JAQUOT, qui est de bonne qualité, bien conservé et en bon état.

C'est la troisième solution qui a été retenue, à savoir restaurer l'instrument dans son état actuel en respectant son évolution.

Cette solution permet de conserver tout le matériel ancien dans un ensemble certes hétérogène sur le papier mais auquel JAQUOT a tout de même donné une certaine cohérence.

Quelques modifications ont été apportées à savoir :

- l'ajout d'un dessus de hautbois 8 de 30 notes (c' - f'''), en copie de VERSCHNEIDER, au Grand Orgue ;
- le rétablissement de l'harmonie de VERSCHNEIDER pour la Montre 4 et le Salicional 8 du positif, avec suppression des entailles de timbre ;
- la suppression des entailles de timbre et le rétablissement des pattes d'accord aux tuyaux de façade ;
- la suppression du garde-corps en pierre dans le buffet du positif afin de restituer sa profondeur d'origine ;
- la restitution des parties manquantes des sculptures au niveau des deux buffets, notamment au niveau de la partie centrale de l'entablement de la ceinture du buffet du Grand Orgue ;





Les tuyaux du positif (1) avant, (2) après.



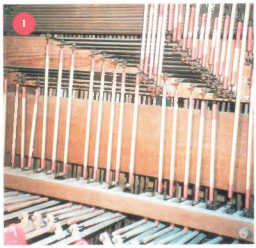


La console de l'orgue (1) avant, (2) après.





L'ancien pédalier (1), le pédalier neuf (2).



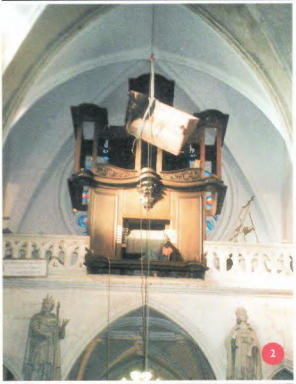
La transmission (1) avant, (2) après.





Chez le facteur







Remontage de l'orgue (1), (2) et (3)

- le replaquage en os des trois claviers ;
- la confection d'étiquettes neuves pour les tirants de jeux de VERSCHNEIDER et pour les pédales de combinaisons de JAQUOT ;
- la remise en état de fonctionnement des pompes du grand soufflet, par rétablissement du levier ;
- la confection d'un pédalier neuf de 27 notes (c - d'), en copie de VERSCHNEIDER, fonctionnant en tirasse pour les 2 notes supplémentaires ;
- l'avancement du positif de dos en léger surplomb de la tribune, d'environ 30 cm ;
- l'avancée du buffet du Grand Orgue de 75 cm, en diminuant de 30 cm la distance séparant les 2 corps ;
- l'avancée du sommier du récit de la même distance ;
- le regroupement au centre des 2 sommiers de pédale, placés derrière celui du récit : cela a permis de cacher les plus gros tuyaux de la pédale derrière la boîte expressive du récit, de remplacer les buffets de pédale par une sobre clôture de pédale en bois naturel qui ne dépasse que de 55 cm de chaque côté (contre 150 cm avant) et ainsi l'orgue a presque retrouvé sa physionomie d'origine et sa légèreté initiale en dégageant les abords du grand corps ;
- la face avant de la boîte expressive du récit de JAQUOT est peinte en blanc cassé, là où les jalousies sont visibles de la nef ;
- la pose de 2 petits panneaux arrière au buffet du Grand Orgue en sapin, de part et d'autre du récit, afin que la lumière de la rosace ne puisse pas se voir à travers les tuyaux de façade du Grand Orgue ;



Harmonisation : Richard STURNY

CHRONOLOGIE DES TRAVAUX

- 16 mars 99 :
Première réunion de chantier à l'église Saint Maurice.
Le démontage de l'instrument vient tout juste de commencer par des repérages et des relevés de plans.
- 18 juin 99 :
Deuxième réunion de chantier dans les ateliers de la manufacture KERN de STRASBOURG.
L'instrument a été entièrement démonté.
- 7 septembre 99 :
Troisième réunion de chantier.
Les deux buffets, la charpente et les sommiers sont remontés dans la salle de montage.
- 19 octobre 99 :
Quatrième réunion de chantier.
Le remontage de l'instrument a commencé le 6 octobre 99.
- 16 novembre 99 :
Cinquième réunion de chantier.
Le remontage de l'instrument est achevé, tant pour ce qui est des buffets et des sommiers que de la mécanique et de la soufflerie. L'harmonie est bien engagée. Tous les jeux à bouche sont posés, harmonisés et accordés, à l'exception du cornet.

Il a été décidé de poser 2 portes arrières sur les côtés du buffet du Grand Orgue afin de supprimer le contre jour de la rosace à travers les tuyaux de façade, de protéger les jeux d'anches du Grand Orgue et de la pédale contre les insectes, la chute de poussière ou de particules, par des gazes de protection sur le haut des tuyaux, de mettre le haut de la boîte expressive en peinture blanc cassé afin que la silhouette du buffet du Grand Orgue ressorte mieux.

Tous ces travaux ont été réalisés par l'entreprise Alfred KERN & Fils de STRASBOURG. Que tous les membres de cette équipe en soient remerciés pour leur gentillesse, leur disponibilité et surtout leur compétence.



Daniel KERN au démontage

COMPOSITION ACTUELLE

I. Positif de dos (54 notes, c - f''') = 7 jeux

BOURDON	8	DOUBLETTE	2
FLÛTE	4	SALICIONAL	8
EUPHONE	8	MONTRE	4
CROMORNE	8		

II. Grand Orgue (54 notes, c - f''') = 11 jeux

		CORNET	5 rgs
BOURDON	8	FLÛTE	8
BOURDON	16	GAMBE	8
PRESTANT	4	DOUBLETTE	2
FOURNITURE	3 rgs	HAUTBOIS	8
CLAIRON	4	TROMPETTE	8

III. Récit expressif (54 notes, c - f''') = 6 jeux

VOIX CELESTE	8	GAMBE	8
FLÛTE HARMONIQUE	8	FLÛTE OCTAVIANTE	4
CLARINETTE	8	BASSON - HAUTBOIS	8

Pédale (27 notes, c - d') = 4 jeux

FLÛTE	8	TROMPETTE	8
SOUBASSE	16	BOMBARDE	16

Accouplements I/II et III/II
Tirasse II
Appels anches II et pédale
Expression par cuiller à 2 positions
Trémolo

PLAN DE FINANCEMENT

DEPENSE TOTALE

939 915,00 F H.T.

RECETTES

- Ministère de la Culture (DRAC) = 30 % — 281 975,00 F
- Conseil Général de Meurthe et Moselle = 27 % — 253 777,00 F
- Europe 5 B = 13 % — 122 188,00 F
- Conseil Régional de Lorraine = 10 % — 93 992,00 F
- Commune de Blâmont = 20 % — 187 983,00 F

Les 20 % sont entièrement versés par l'Association à la Commune. Celle-ci prend en charge la T.V.A.

ACTIVITÉS DE L'ASSOCIATION ET CHRONOLOGIE DU PROJET

L'association des Amis de l'Orgue de Blâmont s'est créée le 23 octobre 1993, afin d'entreprendre les démarches nécessaires à la restauration de l'instrument et de développer son usage cultuel et culturel.

Une restauration se faisait attendre. En effet, l'orgue n'était plus entretenu depuis trop longtemps. Avec le temps et l'érosion, il était devenu très empoussiéré et beaucoup de tuyaux étaient muets. Le ver à bois avait envahi une bonne partie de l'instrument. Ainsi, le réservoir et le porte vent principal fuyaient de partout. L'air n'arrivait plus dans les tuyaux.

L'Orgue ne pouvait donc plus chanter, depuis plus de dix ans. Pourtant, des mesures de protection avaient été prises auparavant. Le buffet est classé monument historique depuis le 18 août 1975 et la partie instrumentale est à l'inscription supplémentaire des monuments historiques depuis le 1er mai 1985.

Dès sa création, l'association se met très vite à pied d'œuvre.

Année 1993

• 15 novembre : Allocation d'une subvention départementale de la commission "orgue non classé" du Conseil Général de 59 % pour la réfection du réservoir principal et l'achat d'un moteur électrique.
• 20 novembre : Création des cartes de membre de l'association.
• Décembre : Restauration du réservoir principal et achat d'un moteur électrique neuf
par le maître facteur d'orgue Christian GUERRIER (Haut-Rhin) pour la somme de 45 679,00 F. Les 41 % restants ont été à la charge de la commune. L'orgue est de nouveau utilisé pendant les offices.

Année 1994

• Mars : Réalisation de travaux par les bénévoles : consolidation du banc de l'orgue, nettoyage de la montre du Grand orgue, dépoussiérage et traitement de tous les porte-vent.
• Avril : Création des 2 cartes postales.
• Mai - Juin : Expositions ayant pour but de sensibiliser la population à notre projet à la foire du 1er mai à Blâmont, à la fête du MRJC à HALLOVILLE, et au comice agricole à BLÂMONT le 12 juin.
• 10 juin : Premier concert par la chorale "Amitié - Joie" de PORTIEUX.

Année 1995

• 11 février : Concert par la "Guériotte" de BACCARAT.
• 1er mai : Stand de sensibilisation, tombola et vente de cartes postales.
• 6 mai : Concert par "Mélodie" de RÉCHICOURT LE CHÂTEAU et les Chœurs de REDING.
• 21 mai : Grande kermesse animée par le groupe folklorique alsacien "L'écho du Kochersberg" de TRUCHTERSHEIM.
• 2 septembre : Concert de l'ensemble SYRINX, quatuor de flûtes traversières et clavecin.
• 26 novembre : Concert de la Chorale Sainte-Cécile de RIXHEIM.

Année 1996

• Février : Il est fait appel à Christian LUTZ, technicien conseil, afin qu'il monte une étude préalable de la restauration en vue de faire les demandes de subventions. Les frais de cette étude sont pris en charge par l'association.
• 1er mai : Stand de sensibilisation, tombola, et vente de cartes postales.
• 22 juin : Concert par "La Cantanelle" de SARREBOURG.
• 12 octobre : Premier concert d'orgue à BLÂMONT par René DEPOUTOT.
• 8 décembre : Concert de la chorale Jeanne d'Arc de LONGCHAMP (Vosges).

Année 1997

• 8 février : Concert par "Future Légende".
• 6 avril : Concert par les Petits Chanteurs de NANCY.
• 27 avril : Concert par l'harmonie de SCHILTIGHEIM (Bas-Rhin).
• 1er mai : Stand, tombola, pêche à la ligne.
• 3 septembre : L'association adhère à la Fédération Francophone des Amis de l'Orgue.
• 18 octobre : Premier loto.
• Novembre : La commune accepte d'être maître d'œuvre.
• 20 décembre : Concert de Noël par la chorale inter paroissiale, la chorale des Jeunes du Blâmontois et Patrice VOGEL à l'orgue de DOMÈVRE.

Année 1998

• 31 janvier : Concert par Frédéric BUCH et son Club d'Accordéon "Junior" des Vosges.
• 14 mars : Concert Trompette et orgue par Christophe HUGUEL et Denis TCHOREK à BLÂMONT.
• 25 avril : Concert par le Cercle des mandolines de BROUDERDORFF (Moselle).
• 1er mai : Stand, tombola, pêche à la ligne.
• 17 mai : Grande kermesse animée par le groupe folklorique vosgien "Les Pinaudrés" d'ÉPINAL.
• 30 juin : Une subvention de 10 % est accordée par le Conseil Régional.
• 28 août : Une subvention de 30 % est accordée par le ministère de la culture (DRAC).
• 26 septembre : Concert par l'Harmonie de SAINT-DIÉ.
• 10 octobre : Loto.
• 21 octobre : Appel d'offres pour la restauration de l'Orgue.
• 24 octobre : Concert par Virginie LEFEBVRE Soprano et Cécile MICHEL à l'orgue de BLÂMONT.
• 30 novembre : La commission d'appel d'offres se réunit pour l'examen des candidatures.
• 19 décembre : Concert de Noël par le Quatuor de trombones de DIEMERINGEN (Bas-Rhin), la chorale St François, la chorale des Jeunes du Blâmontois, et Patrice VOGEL à l'Orgue de DOMÈVRE.

Année 1999

• 31 janvier : Concert par la chorale du Lycée de Sainte-Marie-aux-Mines.
• 24 février : Signature du marché avec l'entreprise KERN.
• 13 mars : Les "HATTATOS", groupe folklorique vosgien et humoristes.
• 19 mars : Une subvention de 27 % est accordée par le Conseil Général.
• 11 avril : Concert par le Chœur d'Hommes "LIEDERKRANZ" d'ATTENSCHWILLER (Haut-Rhin).
• 1er mai : Stand, tombola et pêche à la ligne.
• 10 mai : Une subvention de 13 % est accordée par l'Europe, au titre de l'Objectif 5 B.
• Juin : Lancement du parrainage des tuyaux.
• Juillet - Août : Les bénévoles de l'association ont réalisé de nombreux travaux annexes après le démontage de l'instrument :
- Nettoyage des voûtes au-dessus de la tribune de manière à faire tomber les gravats susceptibles de se détacher et d'endommager les tuyaux.
- Mise en peinture de ces mêmes voûtes.
- Changement des poutres de la tribune, sous le plancher.
- Pose d'un parquet neuf au niveau de la tribune.
- Réalisation de rambardes en bois de sécurité à l'arrivée des 2 escaliers de la tribune.
- Nettoyage de tout le clocher sud dans lequel se situe le grand soufflet.
- Découpage du garde-corps en pierre de la tribune.
- Mise en place d'une corde dans l'escalier nord qui monte à la tribune.
- Et bien entendu d'autres petits travaux que l'on ne peut énumérer ici.

Nous voudrions remercier en particulier Robert GEORGE, Victor COLIN, Michel JACQUES, Noël L'HÔTE et Gérard NITTING. Sans eux, notre instrument n'aurait jamais pu reprendre sa place à temps sur la tribune.

• 26 septembre : Concert par la Chorale Saint Denys de MONTIGNY-SUR-CHIERS et par la Chorale Saint-François du Blâmontois.
• 23 octobre : Concert Trompette et orgue par Christophe HUGUEL et Denis TCHOREK à DOMÈVRE.
• 30 octobre : Loto.
• 12 novembre : La date officielle de l'inauguration est annoncée pour les 13 et 14 mai 2000.
• 11 décembre : Concert de Noël par l'Ensemble de Cuivres de ST-DIÉ, la Chorale St-François du Blâmontois et Patrice VOGEL à l'orgue de DOMÈVRE.

Année 2000

• 30 janvier : Concert par la Chorale "A Cœur Joie" de BRUYÈRES.
• 26 mars : Concert par l'ensemble vocal Gérard CAILLET de NANCY et les élèves du collège de Blâmont.
• Avril : Confection du grand tableau de parrainage.
• 1er mai : stand et tombola.

INAUGURATION

• 13 mai : Concert inaugural par Jean-Philippe FETZER, professeur d'orgue au conservatoire national de région de NANCY et titulaire de l'orgue de Notre Dame de Lourdes à NANCY.
• 14 mai : Grand messe à 10 h animée par la Chorale Jeanne d'Arc de LONGCHAMP (88) et par la Chorale St François du Blâmontois. A la direction, Pierre DOURY, ancien directeur du conservatoire national de région de ST-MAUR-DES-FOSSÉS et compositeur de musique liturgique. A l'orgue Patrice VOGEL, titulaire de l'orgue de TRUCHTERSHEIM (67).
A 15 h 30, concert chœur et orgue par les petits chanteurs de St-André de COLMAR et à l'orgue, Cécile MICHEL, titulaire de l'orgue de l'église St-Pierre de NANCY

PARRAINAGE DES TUYAUX

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui nous ont aidé de près ou de loin, que ce soit physiquement, moralement ou financièrement pour la restauration de notre instrument.

LES PARRAINS et MARRAINES des tuyaux de l'ORGUE DE BLÂMONT

PETITS TUYAUX

Anonyme (2)
Mr & Mme BAGNON Pierre
Abbé BAILLY Charles
Mr & Mme BALLAND Gérard
BARTOLONI Eliane
Mr & Mme BAUTISTA Eugène
Mr & Mme BECK Jacques (2)
BELIN Marie-Josephe
BERTRAND Paulette (2)
Famille BIONAZ
BONNET Françoise
BOULANGERIE RICHARD
BOURBON Gisèle
Mr & Mme BOURA Claude
BOUVIER Anne-Marie
BREGEARD Brigitte
Mr & Mme CHERRIER Christian
Abbé CHRETIEN Emile
Mr & Mme CLAUSSE Jean-François
CLERICI Antoine
DEDENON Claude
D'HAUSEN François
D'HAUSEN Hélène
DIAS René (2)
Mr & Mme DIMEY Gérard
Mr & Mme DOMMINGER Raymond
Mr & Mme DUPUY Bernard
Mr & Mme ETIENNE André
FRIANG Clothilde
FRIANG Monique
Chorale St François du Blâmontois
GEORGE Christiane
HARIAT Marie
HANRIAT Marcel
HIRONIMUS Elisabeth
HOUILLON Marie-Louise
HOULGARD Paulette
HUMBERT Simone
Mr & Mme JACQUES André
JACQUES Rémy
JACQUES Odile
JACQUES Michel et Thérèse
Mr & Mme JACQUES Pierre
JAMBOIS Françoise
KEITH-PILOT Marie-Thérèse
KINE Jean-Jacques
KOCKEISEN Suzanne (2)
Mr & Mme LEYENDECKER Willy
Mr & Mme LEGRAND Claude
L'HÔTE Betty
L'HÔTE Simone
Mr & Mme LICOURT Marcel
LICOURT Denis
LOEUILLET Cécile
LOEUILLET Roland
MARIN Henri et Anne-Marie (2)
Mr & Mme MAIRE Jean
MASSON Martine
Mr & Mme MARCEL Roger
MATHIAS Marie-Claire
MATHIAS Marie-France
MATHIAS Jérôme
Mr & Mme MERCY Fernand
MEYER Suzanne
MONZEIN Georges
MOSSON Albert
MOSSON Marie-Thérèse
MOUTON René et Norma
Mr & Mme MUNCH René
MUNIER Michel et Thérèse
MUNIER Jeanne, née BERNARD
Mr & Mme NITTING André (2)
Mr & Mme NITTING Gérard (2)
Sarl NITTING (2)
PAULUS Georges
PETIT Marie-Thérèse
Mr & Mme SALTZMANN Patrick
Mr & Mme SAUNIER Gilbert
Famille SESMAT Rémi
URWALD Mélody
VALLEE Marie-Louise
VALLEE Germain
Mr & Mme VAGNER Jean
VOUAUX Julien
Mr & Mme WENGER Ernest

MOYENS TUYAUX

BROGGINI Marie-Thérèse épouse PAGNY
Mr & Mme CLERICI Bernard
DECHAUX Paulette
DU CRAY Chantal
Famille GAREL
GOBERT Alice
GROSICKI Claire
HAGNIEL Marie-Louise
Mr & Mme HAXAIRE Claude
HITTLER Madeleine et Georges
KEITH Jules
L'HÔTE Gilbert et Anne-Cathcrine
Mr & Mme L'HÔTE Maurice
L'HÔTE Anne
MAIRE Suzette et André
MATHIAS Daniel et Marie-José
MATHIAS Jean-Marc (2)
MELCHIOR Jean
MOHLER Jean
MOHLER Monique
Mr & Mme MONZEIN Pierre et Mme MONZEIN Marcel, née
DEMANGE Geneviève
Mr & Mme NEBEL Louis
Les Amis de l'Orgue de Gerbéviller
PAGNY Jean-Paul
PETIT Jacques et Christiane
Familles PETIT, RIGAUT, ZOLLER
POIRSON Alice
Mr & Mme VILLEMONT Robert
WILMS Gisèle
WISLER-HUEBELÉ Yvonne



GRANDS TUYAUX

Anonyme (2)
BROGGINI Jean-Marie, Anne-Marie et Patricia
CLÉRICI Aldo et Marie-Antoinette
Chorale St Denys de Montigny-sur-Chiers
FOURNIER Madeleine née WILMS
GRANDCLAIRE Jeanne, née WILMS
GRISONI Eugénie, née WILMS
HOUILLON Julien
MATHIAS Jean-Michel et Odile
M. P.
THOMAS Pierre
THOMAS René et Simone
WILMS André
WILMS Gisèle (2)

Nous remercions pour leur collaboration :
Christian LUTZ, technicien conseil
François MENISSIER, rapporteur à la concession de monuments historiques.
Photo de couverture : studio DIDON - Lunéville

Dépôt légal 1269 - Mise en page & impression MUTTIMPRIM 54300 LUNEVILLE

